

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 février 2004

PROPOSITION DE LOI SPÉCIALE

**modifiant la loi spéciale du 12 janvier 1989
relative aux institutions bruxelloises
afin de rétablir le respect du suffrage
universel pour l'élection des membres
du Conseil de la Région bruxelloise**

(déposée par M. Olivier Maingain,
Mme Martine Payfa et
M. Éric Libert)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	9
4. Annexe	11

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 februari 2004

VOORSTEL VAN BIJZONDERE WET

**tot wijziging van de bijzondere wet
van 12 januari 1989 met betrekking tot
de Brusselse instellingen, teneinde de
inachtneming van het algemeen stemrecht
te herstellen voor de verkiezing van de leden
van het Brusselse gewest**

(ingediend door de heer Olivier Maingain,
mevrouw Martine Payfa en
de heer Éric Libert)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	9
4. Bijlage	11

cdH : Centre démocrate Humaniste
CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN : Front National
MR : Mouvement Réformateur
N-VA : Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS : Parti socialiste
sp.a - spirit : Socialistische Partij Anders -
VLAAMS BLOK : Vlaams Blok
VLD : Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
 (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
 (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
 Commandes :
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.laChambre.be
 e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
 Bestellingen :
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.deKamer.be
 e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

Les auteurs de la présente proposition de loi spéciale considèrent que les accords politiques ayant conduit à la modification de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises afin d'augmenter le nombre de membres du groupe néerlandais au sein du Conseil régional ont porté atteinte au principe de la proportionnalité entre le nombre d'électeurs d'un groupe linguistique et le nombre de représentants de ceux-ci. Ils proposent donc de modifier à nouveau la loi spéciale afin de rétablir l'équilibre en la matière.

SAMENVATTING

De indieners van dit voorstel van bijzondere wet zijn van mening dat de politieke akkoorden die hebben geleid tot de wijziging van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen teneinde in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het aantal leden van de Nederlandse taalgroep te verhogen, afbreuk hebben gedaan aan het beginsel van de evenredigheid tussen het aantal kiezers van een taalgroep en het aantal van hun vertegenwoordigers. Daarom stellen zij voor de bijzondere wet opnieuw te wijzigen teneinde het evenwicht terzake te herstellen.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 28 de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés, prise en application des accords dits de la Saint-Polycarpe, a modifié substantiellement l'article 20 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Cette modification a eu, d'une part, pour effet d'augmenter de manière significative le nombre de députés bruxellois, faisant passer leur nombre de 75 à 89, mais surtout de fixer de manière arbitraire les représentations respectives des deux groupes linguistiques (français et néerlandais).

En application de ce nouvel article 20, § 2, les 89 sièges du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale sont désormais répartis comme suit dès les prochaines élections régionales qui auront lieu le 13 juin 2004: 72 sièges sont attribués aux groupements de listes des candidats du groupe linguistique français, et 17 sièges aux groupements de listes des candidats du groupe linguistique néerlandais.

Ce faisant, le législateur spécial consacrait une violation du suffrage universel et du principe «un homme, une voix» ainsi qu'un nouvel avantage au profit de la représentation néerlandophone au sein des institutions régionales bruxelloises, sans commune mesure avec sa représentativité réelle au plan sociologique et électoral dans cette région.

Lors de la discussion de l'article 28 précité de la loi spéciale sous la précédente législature, la justification de cette disposition fut particulièrement sommaire et n'explique en rien pourquoi un sort distinct devait être assuré aux élus, aux candidats, relevant d'un groupe linguistique déterminé.

En réalité, la justification telle qu'elle apparaît dans les documents parlementaires se réfère purement et simplement à la mise en oeuvre des points 1.1 et 4 de l'accord entre partis politiques connu sous le nom de l'accord du Lombard.

Le point 1.1. de cet accord précisait que «pour renforcer la démocratie dans la Région de Bruxelles-Capitale, toutes les voix des électeurs qui se portent sur des listes apparentées seront comptabilisées de façon utile pour la répartition des sièges. Une disposition sera

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 28 van de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen, genomen ter uitvoering van het Lambermontakkoord, heeft artikel 20 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen aanzienlijk gewijzigd.

Die wijziging heeft enerzijds geleid tot een grote stijging van het aantal Brusselse volksvertegenwoordigers, namelijk van 75 naar 89, maar vooral tot een arbitraire bepaling van de respectieve vertegenwoordigingen van de twee taalgroepen (de Nederlandse en de Franse).

Met toepassing van dat nieuwe artikel 20, § 2, zijn de 89 zetels van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad vanaf de volgende gewestverkiezingen, die zullen plaatshebben op 13 juni 2004, verdeeld als volgt: 72 zetels voor de lijstenverbindingen van de kandidaten van de Franse taalrol en 17 zetels voor de lijstenverbindingen van de kandidaten van de Nederlandse taalrol.

De bijzondere wetgever bevestigde daarmee een schending van het algemeen stemrecht en van het principe «één man, één stem» en riep een nieuw voordeel in het leven voor de Nederlandstalige vertegenwoordiging binnen de Brusselse gewestelijke instellingen, dat hoegenaamd niet in verhouding staat tot haar werkelijke representativiteit op sociologisch en electoraal vlak in dat gewest.

Tijdens de bespreking van het voormelde artikel 28 van de bijzondere wet tijdens de vorige zittingsperiode was de verantwoording van die bepaling bijzonder beknopt. Ze verklaart geenszins waarom de verkozenen, de kandidaten van een bepaalde taalgroep op een andere manier worden behandeld.

In feite verwijst de verantwoording zoals ze blijkt uit de parlementaire documenten gewoon naar de tenuitvoerlegging van de punten 1.1 en 4 van het akkoord tussen de politieke partijen dat bekend staat als het Lombardakkoord.

Het punt 1.1 van dat akkoord luidt als volgt: «Om de democratie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te versterken, zal op een nuttige wijze bij de zetelverdeling rekening worden gehouden met alle stemmen van de kiezers uitgebracht op verbonden lijsten. Er zal een

insérée dans la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises pour permettre la mise en place de ce système dans chaque groupe linguistique».

Ce point de l'accord ne justifie en rien la disposition entreprise. Au contraire, il entend renforcer le caractère démocratique et représentatif du scrutin.

Le point 4 de cet accord se contente quant à lui à mentionner que le nombre de membres du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale est porté à 89 et que ces 89 sièges sont répartis entre les deux groupes linguistiques à raison de 17 membres au groupe linguistique néerlandais et 72 membres au groupe linguistique français (Doc.parl.Sénat, s.o. 2000-2001, n°2-709/7, pp.282-283).

Aucune justification satisfaisante n'y est non plus donnée à la fois quant au principe de la fixation de «quotas» entre groupes linguistiques et à la fois quant à la proportion retenue «17-72».

La section de législation du Conseil d'État s'est montrée particulièrement critique à l'égard de cette disposition.(Doc.parl.Sénat, s.o.2000-2001, n°2-709/6).

Elle a ainsi considéré que «La règle proposée a pour conséquence que le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale ne sera plus composé suivant le système de représentation proportionnelle.

Il n'est certes pas possible de déterminer à l'avance combien de personnes donneront leurs suffrages aux listes respectives des deux groupes linguistiques, de sorte qu'il n'est pas possible non plus, de déterminer dans quelle mesure le système de représentation proportionnelle s'en trouve affecté. Il est un fait, toutefois, que le système proposé comporte le risque de fausser gravement la proportionnelle (...)

Le système proposé soulève dès lors des questions, tant au point de vue du droit de vote que du point de vue des principes d'égalité et de non-discrimination: il y a lieu notamment de tenir compte de l'article 3 du Premier Protocole à la Convention européenne des droits de l'homme et des articles 10 et 11 de la Constitution (...).

Pour ce qui a trait à la compatibilité avec l'article 3 du Premier Protocole, le Conseil d'État a relevé que «pour qu'une limitation du droit de vote, en ce qui concerne, entre autres, le poids du suffrage émis par l'électeur, puisse se concilier avec l'article 3 du Premier Protocole, il faut que cette limitation poursuive notam-

bepaling worden ingelast in de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen om het invoeren van dat stelsel in elke taalgroep toe te laten.».

Dat punt van het akkoord rechtvaardigt in geen geval de voormelde bepaling. Integendeel, het strekt ertoe het democratisch en vertegenwoordigend karakter van de verkiezingen te versterken.

Het punt 4 van het akkoord beperkt zich ertoe aan te geven dat het aantal leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad op 89 wordt gebracht en dat die 89 zetels worden verdeeld tussen beide taalgroepen, namelijk 17 leden voor de Nederlandse taalgroep en 72 leden voor de Franse taalgroep. (Stuk Senaat, G.Z. 2000-2001, nr. 2-709/7, blz. 282-283).

Hier wordt evenmin een toereikende verantwoording gegeven, noch voor het principe van de vaststelling van de «quota» tussen taalgroepen, noch voor de gekozen «17-72»-verhouding.

De afdeling wetgeving van de Raad van State is bijzonder kritisch geweest ten aanzien van die bepaling (Stuk Senaat, G.Z. 2000-2001, nr. 2-709/5).

Ze heeft het volgende aangegeven : «De voorgestelde regeling heeft tot gevolg dat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad niet meer samengesteld zal worden volgens het systeem van de evenredige vertegenwoordiging.

Op voorhand is weliswaar niet te bepalen hoeveel personen hun stem zullen uitbrengen op de respectieve lijsten van de twee taalgroepen, zodat ook niet te bepalen is in hoeverre afbreuk gedaan wordt aan het systeem van de evenredige vertegenwoordiging. Het staat echter vast dat het voorgestelde systeem een risico inhoudt van een ernstige vertekening van de evenredigheid. (...).

Het voorgestelde systeem roept dan ook vragen op, zowel vanuit het oogpunt van het kiesrecht als vanuit het oogpunt van de beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie. Er dient meer bepaald rekening te worden gehouden met artikel 3 van het 1e Protocol bij het Europees Verdrag over de rechten van de mens en met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.».

In verband met de bestaanbaarheid met artikel 3 van het Eerste Protocol heeft de Raad van State het volgende te kennen gegeven : «Opdat een beperking van het kiesrecht, onder meer inzake het gewicht van de stem uitgebracht door de kiezer, verenigbaar zou zijn met artikel 3 van het 1e Protocol, dient deze be-

ment un but légitime et que les moyens mis en oeuvre ne soient pas disproportionnés par rapport à ce but (...). En l'occurrence, le rapport de 3562 votes (qui donneraient droit à l'un des 17 sièges côté néerlandophone sur base des résultats des élections régionales bruxelloises de 1999) contre 5086 (qui donneraient droit à l'un des 72 sièges côté francophone sur base de ces mêmes résultats) équivaut à un rapport de 0.70 contre 1.

La question est de savoir si un tel rapport encore qu'il ne soit pas sur que tel serait le rapport lors des prochaines élections, et encore moins que cela serait également le cas pour toutes les élections suivantes, résisterait au contrôle au regard du principe de proportionnalité (...).»

Se basant ensuite principalement sur la jurisprudence de la Cour d'arbitrage et comparant les systèmes de répartition de sièges soumis alors à la censure éventuelle de la Cour à l'aune du système proposé, le Conseil d'État, dans son avis, a considéré d'une part que «il ne s'agit pas en l'occurrence de perpétuer un système existant dans l'attente d'une réforme définitive, mais d'instaurer un tout nouveau système; en outre, il ne s'agit pas d'une loi de circonstance, mais d'une loi qui serait en vigueur pendant une durée indéterminée».

D'autre part, «(...) dans le système à l'examen, les candidats briguent le suffrage des mêmes électeurs, puisque les électeurs ne sont pas répartis auparavant en groupes linguistiques. La différence du poids du suffrage des électeurs apparaît ici donc d'une manière nettement plus claire».

Enfin, «(...) les électeurs qui votent pour un candidat du groupe linguistique néerlandais, pourraient avoir (proportionnellement) bien plus d'influence que les électeurs qui votent pour un candidat du groupe linguistique français, et les candidats du groupe linguistique néerlandais pourraient de fait avoir (proportionnellement) bien plus de chances d'être élus que les candidats du groupe linguistique français».

Sous l'angle de la compatibilité du système proposé avec les articles 10 et 11 de la Constitution, l'avis du Conseil d'État est sans ambiguïté : «afin que le système proposé puisse se concilier avec les articles 10 et 11 de la Constitution, il faut qu'il soit fondé sur une justification objective et raisonnable. On ne peut que constater que la justification de l'amendement n° 105 est extrêmement sommaire et se borne, en fait, à une simple référence à l'accord dit du Lombard. Si aucune justification compatible avec la Constitution ne peut

perking onder meer een wettig doel na te streven en mogen de aangewende middelen niet onevenredig zijn met dat doel. Te dezen komt de hiervóór vermelde verhouding van 3 562 stemmen tegen 5 086 neer op een verhouding van 0,70 tegen 1. De vraag is of een dergelijke verhouding – al is het niet zeker dat dit de verhouding bij de eerstvolgende verkiezingen zou zijn, en nog minder dat dit ook het geval zou zijn voor al de volgende verkiezingen – de toets met het evenredigheidsbeginsel kan doorstaan.».

Vervolgens baseert de Raad van State zich voornamelijk op de rechtspraak van het Arbitragehof en vergelijkt hij de systemen van zetelverdeling die toen aan de eventuele censuur van het Arbitragehof werden onderworpen met de voorgestelde regeling.

De Raad van State wijst er op grond daarvan in zijn advies op dat «Het (...) hier niet [gaat] om de bestending van een bestaande regeling, in afwachting van een definitieve hervorming, maar om het invoeren van een volledig nieuwe regeling; bovendien gaat het niet om een gelegenheidswet, maar om een wet die een onbepaalde geldigheidsduur zou hebben.».

Voorts zegt de Raad van State dat «In de thans voorliggende regeling (...) de kandidaten naar de gunst van dezelfde kiezers [dingen], omdat de kiezers niet op voorhand ingedeeld zijn in taalgroepen. Het verschil in gewicht van de stem van de kiezers komt hier dus duidelijker tot uiting.».

Ten slotte stelt de Raad nog dat «De kiezers die voor een kandidaat van de Nederlandse taalgroep stemmen, (...) wel degelijk (proportioneel) meer invloed [zouden] kunnen hebben dan de kiezers die stemmen voor een kandidaat van de Franse taalgroep, en de kandidaten van de Nederlandse taalgroep zouden wel degelijk (proportioneel) meer kans kunnen hebben om verkozen te worden dan de kandidaten van de Franse taalgroep.».

Wat de verenigbaarheid van de voorgestelde regeling met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet betreft, is het advies van de Raad van State ondubbelzinnig : «Opdat de voorgestelde regeling verenigbaar zou zijn met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, dient daarvoor een objectieve en redelijke verantwoording te bestaan. De Raad van State kan niet anders dan vaststellen dat de voor amendement nr. 105 gegeven verantwoording uiterst summier is, en zich in feite beperkt tot een loutere verwijzing naar het zgn.

être fournie, le système proposé ne pourra être maintenu sans une révision préalable de la Constitution».

La Cour d'arbitrage, saisie de plusieurs recours en annulation introduits à l'encontre de cette disposition, a pourtant validé cette disposition dans son arrêt 36/2003 du 27 mars 2003.

Ainsi le considérant B.7 énonce que «La disposition attaquée s'inscrit dans le système institutionnel général de l'État belge qui vise à réaliser un équilibre entre les diverses communautés et régions du Royaume. Au sein de ce système institutionnel général, la Région de Bruxelles-Capitale est la seule entité fédérée bilingue, ce qui justifie qu'elle soit dotée d'organes et de mécanismes institutionnels propres».

Ce faisant, la Cour opère une confusion entre la Région bruxelloise (entité fédérée visée à l'article 3 de la Constitution) et la Région bilingue de Bruxelles-Capitale (région linguistique visée à l'article 4 de la Constitution): dans le cas présent, la disposition attaquée s'intègre dans la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises; c'est donc la région visée à l'article 3 et non celle de l'article 4 de la Constitution qui doit être prise en considération.

Sur un plan purement électoral, il convient de relever que les projections faites au départ des résultats des élections législatives du 18 mai dernier pour les seuls cantons bruxellois de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde démontrent que le Vlaams Blok obtiendrait sur cette base 7 sièges sur les 17 dévolus au groupe linguistique néerlandais: cette représentation garantie en cas de progression sensible du parti fasciste aux prochaines élections régionales bruxelloises pourrait hypothéquer le bon fonctionnement des institutions.

Pour ce qui a trait à la violation alléguée par les requérants de l'article 3 du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme relatif aux élections libres, la Cour d'arbitrage élude ce problème en considérant que cette disposition ne s'oppose pas à ce qu'une représentation soit prévue à l'égard d'une minorité numérique (considérant B.6).

Ce faisant, elle occulte complètement la jurisprudence de la Cour européenne en la matière qui considère que la limitation du droit de vote, pour se concilier avec l'article 3, doit poursuivre un but légitime et met-

Lombardakkoord. Indien geen met de Grondwet verenigbare verantwoording gegeven kan worden, kan de voorgestelde regeling geen doorgang vinden zonder voorafgaande herziening van de Grondwet.».

Bij het Arbitragehof werden tegen die bepaling verschillende beroepen tot vernietiging ingesteld. Toch heeft het Arbitragehof die bepaling bekrachtigd in zijn arrest nr. 36/2003 van 27 maart 2003.

Zo wordt in considerans B.7. het volgende gepreciseerd : «De bestreden bepaling is gesitueerd binnen het algemene institutionele stelsel van de Belgische Staat dat beoogt een evenwicht te verwezenlijken tussen de verschillende gemeenschappen en gewesten van het Koninkrijk. Binnen dat algemene institutionele stelsel is het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest het enige tweetalige gebied, wat eigen institutionele organen en mechanismen verantwoordt.».

Het Arbitragehof verwacht zodoende het Brussels Gewest (decentrale overheid bedoeld in artikel 3 van de Grondwet) en het tweetalig Brussels Hoofdstedelijk Gewest (taalgebied bedoeld in artikel 4 van de Grondwet) : in dit geval past de omstreden bepaling in de bijzondere wet betreffende de Brusselse instellingen; derhalve dient het in artikel 3 bedoelde gewest in aanmerking te worden genomen en niet het gebied bedoeld in artikel 4 van de Grondwet.

Op louter electoraal vlak zij erop geattendeerd dat uit de prognoses op grond van de resultaten van de parlementsverkiezingen van 18 mei 2003 voor de Brusselse kantons van het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde blijkt dat het Vlaams Blok op die basis 7 van de 17 voor de Nederlandse taalgroep voorbehouden zetels zou krijgen : die gewaarborgde vertegenwoordiging ingeval de fascistische partij bij de volgende gewestverkiezingen in Brussel aanzienlijke vooruitgang boekt, zou de goede werking van de instellingen in het gedrang kunnen brengen.

Het Arbitragehof omzeilt de kwestie van de door de verzoekers aangevoerde schending van artikel 3 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens met betrekking tot de vrije verkiezingen. Het Arbitragehof gaat ervan uit dat die bepaling «niet eraan in de weg [staat] dat ten aanzien van een numerieke minderheid in een vaste vertegenwoordiging wordt voorzien.» (considerans B.6).

Op die manier ziet het Arbitragehof de rechtspraak daarover van het Europees Hof volledig over het hoofd. Het Europees Hof is van oordeel dat die beperking van het kiesrecht, om bestaanbaar te zijn met artikel 3,

tre en oeuvre des moyens proportionnés par rapport à ce but.

Elle ne fait donc aucun égard au fait que, d'une part, la représentation garantie entre en vigueur pour une durée indéterminée. Ceci est manifestement disproportionné par rapport à sa propre jurisprudence antérieure - arrêt 26/9 du 14 juillet 1990 - par lequel la Cour d'arbitrage admettait une limitation au droit de vote pour une loi de circonstance, ce qui n'est pas le cas en l'espèce).

A ce propos, le CIRC (Centre Interdisciplinaire de recherches en droit constitutionnel) des facultés Universitaires Saint-Louis n'a pas manqué dans un article de doctrine intitulé «La Cour d'arbitrage et Saint-Polycarpe : un brevet de constitutionnalité mal motivé» de critiquer cet arrêt. Selon ces constitutionnalistes, les motivations contenues dans l'arrêt sont déficitaires notamment dans l'application du principe d'égalité aux collectivités fédérées¹.

Allant plus loin, ceux-ci estiment que la Cour d'arbitrage a manqué à la nécessaire éthique de collaboration entre acteurs du réseau en négligeant les arguments de la section de législation du Conseil d'État dans un jugement de constitutionnalité et qu'il s'agit là du principal grief qu'il est permis d'adresser à la Cour.

Les auteurs de la présente proposition de loi spéciale constatent donc le déficit démocratique qui résulterait de l'application de cette disposition et dès lors en reviennent au système antérieur, avec une composition du Conseil régional bruxellois à 75 membres, en mentionnant *expressis verbis* dans la loi spéciale le principe de la représentation proportionnelle.

Olivier MAINGAIN (MR)
Martine PAYFA (MR)
Éric LIBERT (MR)

een wettig doel moet nastreven en gebruik moet maken van middelen die in verhouding staan tot dat doel.

Het Arbitragehof houdt er dus geenszins rekening mee dat de gewaarborgde vertegenwoordiging een onbepaalde geldigheidsduur heeft. Dat is kennelijk onevenredig ten aanzien van zijn vroegere rechtspraak – arrest nr. 26/9 van 14 juli 1990 – waarin het Arbitragehof een beperking van het stemrecht aanvaardt voor een gelegenhedswet, wat in dezen niet het geval is.

De CIRC (*Centre interdisciplinaire de recherches en droit constitutionnel*) van de *Facultés universitaires Saint-Louis* heeft in een rechtsinterpretatief artikel met de titel «*La Cour d'Arbitrage et Saint-Polycarpe : un brevet de constitutionnalité mal motivé*» kritiek geuit op dat arrest. Volgens die grondwetspecialisten schieten de motiveringen van het arrest te kort, onder meer inzake de toepassing van het gelijkheidsbeginsel op de decentrale overheden³.

Ze gaan nog verder en zijn van mening dat het Arbitragehof in gebreke is gebleven wat de samenwerking tussen rechtscolleges betreft doordat het de argumenten van de afdeling wetgeving van de Raad van State in een vonnis over de grondwettigheid over het hoofd heeft gezien. Dat is het voornaamste verwijt dat men aan het Arbitragehof mag maken.

De indieners van dit voorstel van bijzondere wet constateren dus het democratisch deficit dat zou voortvloeien uit de toepassing van die bepaling en ze grijpen daarom terug naar de vroegere regeling, met een Brusselse Hoofdstedelijke Raad die 75 leden telt en waarbij het principe van de evenredige vertegenwoordiging uitdrukkelijk in de bijzondere wet wordt vermeld.

¹ J.T., 28 juni 2003, n°6103, p. 536.

³ J.T., 28 juni 2003, nr. 6103, blz. 536.

PROPOSITION DE LOI SPECIALE**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'article 10 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifié par la loi spéciale du 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante :

«Le Conseil est composé de 75 membres élus directement.».

Art. 3

A l'article 19 de la même loi spéciale sont apportées les modifications suivantes :

A) Il est inséré avant l'alinéa 1^{er} un alinéa, rédigé comme suit :

«Les élections du Conseil se font en respectant le système de la représentation proportionnelle.» ;

B) Les alinéas 1 et 2 deviennent les alinéas 2 et 3.

Art. 4

Il est apporté à l'article 20 de la même loi spéciale les modifications suivantes :

A) Le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

«§ 2. Avant de procéder à la dévolution des sièges à conférer, ces sièges sont répartis entre le groupe de listes de candidats du groupe linguistique français et le groupe de listes de candidats du groupe linguistique néerlandais de la manière indiquée à l'alinéa suivant.

Le bureau régional établit un diviseur électoral en divisant le total des bulletins valables par le nombre de sièges à conférer. Il divise, par ce diviseur électoral, les totaux des chiffres électoraux obtenus respective-

VOORSTEL VAN BIJZONDERE WET**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 10 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 13 juli 2001, wordt vervangen door de volgende bepaling :

«De Raad is samengesteld uit 75 rechtstreeks verkozen leden.».

Art. 3

In artikel 19 van dezelfde bijzondere wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) vóór het eerste lid wordt een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt :

«Bij de verkiezingen voor de Raad wordt de regeling van de evenredige vertegenwoordiging in acht genomen.»;

B) het eerste en het tweede lid worden het tweede en het derde lid.

Art. 4

In artikel 20 van dezelfde bijzondere wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) paragraaf 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

«§ 2. Alvorens over te gaan tot de verdeling van de toe te wijzen zetels, worden die zetels omgeslagen over de groep van lijsten van kandidaten van de Nederlandse taalgroep en de groep van lijsten van kandidaten van de Franse taalgroep op de manier aangeduid in het volgende lid.

Het gewestbureau stelt een kiesdeler vast door het totaal aantal geldige stembiljetten te delen door het aantal toe te wijzen zetels. Het deelt de totalen van de stembijfers, respectievelijk behaald door de lijsten van

ment par les listes de candidats du groupe linguistique français et du groupe linguistique néerlandais et fixe ainsi, pour chaque groupe de listes, son quotient électoral, dont les unités indiquent le nombre de sièges acquis; le siège restant éventuellement à conférer est attribué au groupe de listes dont le quotient a la fraction la plus élevée. En cas d'égalité de fractions, le siège restant est conféré au groupe de listes dont le chiffre électoral est plus élevé.

Ensuite, les sièges ainsi obtenus pour chaque groupe sont répartis entre les listes de candidats selon les modalités prévues aux articles 20*bis* à 20*sexies*.» ;

B) Le § 3 est abrogé.

Art. 5

Les articles 2 et 3 de la présente loi spéciale entrent en vigueur pour le prochain renouvellement intégral du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

29 décembre 2003

Olivier MAINGAIN (MR)
Martine PAYFA (MR)
Éric LIBERT (MR)

kandidaten van de Nederlandse taalgroep en de lijsten van kandidaten van de Franse taalgroep, door deze deler en legt also voor iedere lijstengroep het kiesquotiënt vast, waarvan de eenheden het aantal behaalde zetels weergeven; de eventueel overblijvende toe te wijzen zetel wordt toegekend aan de lijstengroep waarvan het quotiënt de grootste breuk heeft. Bij gelijke breuk wordt de overblijvende zetel toegekend aan de lijstengroep met het hoogste kiescijfer.

Vervolgens worden de aldus voor elke groep behaalde zetels verdeeld over de kandidatenlijsten van de groep, op de wijze als aangegeven in de artikelen 20*bis* tot 20*sexies*.»;

B) paragraaf 3 wordt opgeheven.

Art. 5

De artikelen 2 en 3 van deze bijzondere wet treden in werking voor de volgende volledige hernieuwing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

29 december 2003

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE**Loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises****Livre I^{er}. Dispositions prises en application de l'article 107^{quater} de la Constitution****Titre III. Des pouvoirs****Chapitre 2. Du Conseil****Section 1^{re}. De la composition****Dispositions futures**

L'article 10 est modifié par l'art. 21 de la L. spéc. du 13 juillet 2001 (*M.B.*, 3 août 2001), en vigueur pour le prochain renouvellement intégral du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et, pour les opérations électorales relatives à ce renouvellement, le premier jour du deuxième mois qui précède celui de la date de l'élection (art. 41).

Art. 10

Le Conseil est composé de [89] membres élus directement.

Section 2. Des élections**Art. 19**

Lorsqu'il n'y a qu'un membre du Conseil à élire, le candidat qui a obtenu le plus de voix est proclamé élu.

En cas de parité de voix, le plus âgé est élu.

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION**Loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises****Livre I^{er}. Dispositions prises en application de l'article 107^{quater} de la Constitution****Titre III. Des pouvoirs****Chapitre 2. Du Conseil****Section 1^{re}. De la composition****Dispositions futures**

L'article 10 est modifié par l'art. 21 de la L. spéc. du 13 juillet 2001 (*M.B.*, 3 août 2001), en vigueur pour le prochain renouvellement intégral du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et, pour les opérations électorales relatives à ce renouvellement, le premier jour du deuxième mois qui précède celui de la date de l'élection (art. 41).

Art. 10

Le Conseil est composé de 75 membres élus directement.¹

Section 2. Des élections**Art. 19**

Les élections du Conseil se font en respectant le système de la représentation proportionnelle.²

Lorsqu'il n'y a qu'un membre du Conseil à élire, le candidat qui a obtenu le plus de voix est proclamé élu.

En cas de parité de voix, le plus âgé est élu.

¹ Art. 2

² Art. 3

BASISTEKST

Bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen

Boek I. Bepalingen ter uitvoering van artikel 107^{quater} van de Grondwet

Eerste titel. Voorafgaande bepalingen

Titel II. De bevoegdheden

Titel III. De machten

Hoofdstuk 1. Algemene bepalingen

Hoofdstuk 2. De Raad

Afdeling 1. Samenstelling

Toekomstige bepaling

Artikel 10 wordt gewijzigd bij art. 21 Bijz. W. 13 juli 2001 (*B.S.*, 3 augustus 2001), in werking voor de volledige hernieuwing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en, voor de kiesverrichtingen met betrekking tot deze hernieuwing, de eerste dag van de tweede maand die voorafgaat aan de datum van de verkiezing (art. 41).

Art. 10

De Raad bestaat uit [89] rechtstreeks verkozen leden.

Afdeling 2. Verkiezingen

Art. 19

Is er slechts één lid van de Raad te verkiezen, dan wordt de kandidaat die de meeste stemmen heeft verkregen, als gekozen verklaard.

Bij gelijk stemmenaantal is de oudste gekozen.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

Bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen

Boek I. Bepalingen ter uitvoering van artikel 107^{quater} van de Grondwet

Eerste titel. Voorafgaande bepalingen

Titel II. De bevoegdheden

Titel III. De machten

Hoofdstuk 1. Algemene bepalingen

Hoofdstuk 2. De Raad

Afdeling 1. Samenstelling

Toekomstige bepaling

Artikel 10 wordt gewijzigd bij art. 21 Bijz. W. 13 juli 2001 (*B.S.*, 3 augustus 2001), in werking voor de volledige hernieuwing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en, voor de kiesverrichtingen met betrekking tot deze hernieuwing, de eerste dag van de tweede maand die voorafgaat aan de datum van de verkiezing (art. 41).

Art. 10

De Raad is samengesteld uit 75 rechtstreeks verkozen leden.¹

Afdeling 2. Verkiezingen

Art. 19

Bij de verkiezingen voor de Raad wordt de regeling van de evenredige vertegenwoordiging in acht genomen.²

Is er slechts één lid van de Raad te verkiezen, dan wordt de kandidaat die de meeste stemmen heeft verkregen, als gekozen verklaard.

Bij gelijk stemmenaantal is de oudste gekozen.

¹ Art. 2

² Art. 3

Dispositions futures

L'article 20 est modifié par l'art. 28 de la L. spéc. du 13 juillet 2001 (*M.B.*, 3 août 2001), en vigueur pour le prochain renouvellement intégral du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et, pour les opérations électorales relatives à ce renouvellement, le premier jour du deuxième mois qui précède celui de la date de l'élection (art. 41).

Art. 20

§ 1^{er}.

Le chiffre électoral de chaque liste est constitué par l'addition du nombre de bulletins exprimant un vote valable sur cette liste.

[...]

§ 2.

[Avant de procéder à la dévolution des sièges à conférer, les sièges sont répartis à concurrence de 72 entre l'ensemble des groupements de listes de candidats du groupe linguistique français et de 17 entre l'ensemble des groupements de listes de candidats du groupe linguistique néerlandais.

Le bureau régional établit pour chaque groupe linguistique un diviseur électoral en divisant le total général des bulletins valables exprimant un vote sur les listes de candidats d'un groupe linguistique par 72 pour le groupe linguistique français et par 17 pour le groupe linguistique néerlandais. Le chiffre électoral de chaque groupement de listes est constitué par l'addition du nombre de bulletins exprimant un vote valable sur les listes de ce groupement.

Le bureau régional divise les chiffres électoraux des groupements de listes par le diviseur qui les concerne et fixe ainsi, pour chaque groupement de listes, son quotient électoral, dont les unités indiquent le nombre de sièges immédiatement acquis. Il divise ensuite ces chiffres électoraux successivement par 1, 2, 3, etc., si le groupement ne comptait encore aucun siège définitivement acquis; par 2, 3, 4, etc. s'il n'en avait acquis qu'un seul; par 3, 4, 5, etc. s'il en avait acquis deux, et ainsi de suite, la première division se faisant chaque fois par un chiffre égal au total des sièges que le groupement obtiendrait si le premier des sièges restant à conférer lui était attribué.

Dispositions futures

L'article 20 est modifié par l'art. 28 de la L. spéc. du 13 juillet 2001 (*M.B.*, 3 août 2001), en vigueur pour le prochain renouvellement intégral du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et, pour les opérations électorales relatives à ce renouvellement, le premier jour du deuxième mois qui précède celui de la date de l'élection (art. 41).

Art. 20

§ 1^{er}.

Le chiffre électoral de chaque liste est constitué par l'addition du nombre de bulletins exprimant un vote valable sur cette liste.

[...]

§ 2.

Avant de procéder à la dévolution des sièges à conférer, ces sièges sont répartis entre le groupe de listes de candidats du groupe linguistique français et le groupe de listes de candidats du groupe linguistique néerlandais de la manière indiquée à l'alinéa suivant.

Le bureau régional établit un diviseur électoral en divisant le total des bulletins valables par le nombre de sièges à conférer. Il divise, par ce diviseur, les totaux des chiffres électoraux obtenus respectivement par les listes de candidats du groupe linguistique français et du groupe linguistique néerlandais et fixe ainsi pour chaque groupe de listes, son quotient électoral, dont les unités indiquent le nombre de sièges acquis ; le siège restant éventuellement à conférer est attribué au groupe de listes dont le quotient a la fraction la plus élevée. En cas d'égalité de fractions, le siège restant est conféré au groupe de listes dont le chiffre électoral est le plus élevé.

Ensuite, les sièges ainsi obtenus pour chaque groupe sont répartis entre les listes de candidats selon les modalités prévues aux articles 20bis à 20sexies.³

³ Art. 4

Toekomstige bepaling

Artikel 20 wordt gewijzigd bij art. 28 Bijz. W. 13 juli 2001 (*B.S.*, 3 augustus 2001), in werking voor de volledige hernieuwing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en, voor de kiesverrichtingen met betrekking tot deze hernieuwing, de eerste dag van de tweede maand die voorafgaat aan de datum van de verkiezing (art. 41).

Art. 20

§ 1.

Het stemcijfer van iedere lijst wordt bepaald door de optelling van het getal der stembiljetten waarop op gelijke wijze voor die lijst gestemd is.

[...]

§ 2.

[Alvorens over te gaan tot de verdeling van de toe te wijzen zetels, worden 72 zetels omgeslagen over alle lijstengroepen van kandidaten van de Franse taalgroep en worden 17 zetels omgeslagen over alle lijstengroepen van kandidaten van de Nederlandse taalgroep.

Het gewestbureau berekent voor elke taalgroep een kiesdeler door het algemene totaal van de stembrieven waarmee een geldige stem wordt uitgebracht op de lijsten van kandidaten van een taalgroep te delen door 72 voor de Franse taalgroep en door 17 voor de Nederlandse taalgroep. Het kiescijfer van elke groep van lijsten wordt gevormd door de optelling van het aantal stembrieven waarmee een geldige stem wordt uitgebracht op de lijsten van die groep.

Het gewestbureau deelt de kiescijfers van de groepen van lijsten door de kiesdeler die op hen betrekking heeft en stelt voor elke groep van lijsten het kiesquotiënt vast, waarvan de eenheden overeenkomen met het aantal onmiddellijk verworven zetels. Het deelt vervolgens die kiescijfers achtereenvolgens door 1, 2, 3, enz. als de groep nog geen enkele definitief verworven zetel zou hebben; door 2, 3, 4, enz. als de groep slechts één enkele verworven zetel zou hebben; door 3, 4, 5, enz., als de groep twee zetels zou hebben verworven; enz. De eerste deling gebeurt telkens door een cijfer dat gelijk is aan het totale aantal zetels dat de groep zou halen als ze de eerste van de nog toe te wijzen zetels zou krijgen.

Toekomstige bepaling

Artikel 20 wordt gewijzigd bij art. 28 Bijz. W. 13 juli 2001 (*B.S.*, 3 augustus 2001), in werking voor de volledige hernieuwing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en, voor de kiesverrichtingen met betrekking tot deze hernieuwing, de eerste dag van de tweede maand die voorafgaat aan de datum van de verkiezing (art. 41).

Art. 20

§ 1.

Het stemcijfer van iedere lijst wordt bepaald door de optelling van het getal der stembiljetten waarop op gelijke wijze voor die lijst gestemd is.

[...]

§ 2.

Alvorens over te gaan tot de verdeling van de toe te wijzen zetels, worden die zetels omgeslagen over de groep van lijsten van kandidaten van de Nederlandse taalgroep en de groep van lijsten van kandidaten van de Franse taalgroep op de manier aangeduid in het volgende lid.

Het gewestbureau stelt een kiesdeler vast door het totaal aantal geldige stembiljetten te delen door het aantal toe te wijzen zetels. Het deelt de totalen van de stemcijfers, respectievelijk behaald door de lijsten van kandidaten van de Nederlandse taalgroep en de lijsten van kandidaten van de Franse taalgroep, door deze deler en legt also voor iedere lijstengroep het kiesquotiënt vast, waarvan de eenheden het aantal behaalde zetels weergeven; de eventueel overblijvende toe te wijzen zetel wordt toegekend aan de lijstengroep waarvan het quotiënt de grootste breuk heeft. Bij gelijke breuk wordt de overblijvende zetel toegekend aan de lijstengroep met het hoogste kiescijfer.

Vervolgens worden de aldus voor elke groep behaalde zetels verdeeld over de kandidatenlijsten van de groep, op de wijze als aangegeven in de artikelen 20bis tot 20sexies.³

³ Art. 4

Le bureau classe les quotients dans l'ordre de leur importance jusqu'à concurrence d'un nombre de quotients égal au nombre de sièges restant à conférer; chaque quotient utile détermine l'attribution d'un siège complémentaire en faveur du groupement qu'il concerne. En cas d'égalité de quotient, le siège restant est attribué au groupement de listes dont le chiffre électoral est le plus élevé.]

[§ 3.

Le bureau régional répartit ensuite, s'il échet, les sièges ainsi obtenus par chaque groupement de listes entre les listes qui le composent et procède à la dévolution des sièges selon les modalités prévues aux articles 29^{ter}, 29^{quater}, 29^{octies} et 29^{novies} de la loi spéciale.]

[§ 3.

[...]⁴

⁴ Art. 4

Het bureau rangschikt de quotiënten volgens hun grootte tot een aantal quotiënten wordt verkregen dat gelijk is aan het nog toe te wijzen aantal zetels; bij elke nuttige quotiënt wordt een extra zetel toegekend aan de groep waarop het betrekking heeft. Bij gelijke quotiënten wordt de overblijvende zetel toegekend aan de groep van lijsten met het hoogste kiescijfer.]

[§ 3.

Het gewestbureau verdeelt vervolgens, indien nodig, de zetels die elke groep van lijsten aldus behaald heeft, onder de lijsten waaruit de groep bestaat en gaat over tot de zetelverdeling volgens de regels vervat in de artikelen 29*ter*, 29*quater*, 29*octies* en 29*novies* van de bijzondere wet.]

[§ 3.

[...]⁴

⁴ Art. 4